



大会
安全理事会

Distr.: General
23 April 2007
Chinese
Original: Spanish

大会

第六十一届会议

议程项目 66、80 和 100

人民自决的权利

国内和国际的法治一

消除国际恐怖主义的措施

安全理事会

第六十二年

2007 年 4 月 20 日古巴常驻联合国代表给秘书长的信

根据美国一个法庭的裁定，有名的国际恐怖分子 Luis Posada Carriles 被保释。现谨就此事写信给你。

这项裁决表明，美国政府再次无视根据其加入的各项关于恐怖主义的国际公约及联合国大会和安全理事会许多决议做出的承诺。

该恐怖分子炸毁飞行中的古巴班机，使不同国籍的 73 名无辜平民遇害，此外还对古巴和其他国家犯下许多恐怖行为，对这一切他已供认不讳，而如今此人却获释。美国政府这样做实为共谋之举，对此负有全部责任。古巴再次表示谴责。

鉴于事关重大，谨随函附上古巴革命政府谴责此事的声明（见附件）。

请将本函及其附件作为大会议程项目 66、80 和 100 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

罗德里戈·马尔米耶卡·迪亚斯（签名）



2007 年 4 月 20 日古巴常驻联合国代表给秘书长的信的附件

古巴革命政府声明

2007 年 4 月 19 日

古巴谴责释放恐怖分子 Luis Posada Carriles 的无耻决定，认为美国政府对这一无情、不光彩的行为负有全部责任。此举意在换取该恐怖分子的沉默，让他不披露他为中央情报局效力时所犯罪行，特别是他在老布什任中央情报局局长期间犯下的罪行。

美国政府作出这项裁决，充耳不闻全世界甚至美国国内反对开脱罪犯、反对政治操纵的呼声。

1976 年，一架古巴民航客机在巴巴多斯海岸被炸毁，这项裁决是对古巴人民和在这起令人发指的攻击事件中失去 73 名儿女的国家的侮辱。

这项裁决是对美国人民的侮辱，彻底揭穿了乔治·布什总统政府宣布的所谓“反恐战争”的谎言。

对美国政府而言，只需证实 Luis Posada Carriles 是恐怖分子，即可阻止释放他。此外，本可根据美国《爱国法》第 412 条，确认“释放他会危及美国国家安全或社区或任何人的安全”。

美国政府本可以实施这些条例，允许移民归化局扣留擅自入境美国、须递解出境的外国人。为此，美国当局只须确定 Posada Carriles 对社区构成威胁，或他若获释可能逃逸。

尽管菲德尔·卡斯特罗总统发出警告，美国政府为何允许恐怖分子自由入境美国？

在他非法逗留美国境内的几个月中，美国政府为何保护他？

美方掌握全部情况，却于 1 月 11 日仅指控他犯下无关紧要的轻罪和主要是移民性质的轻罪，而未指控他犯下的真正罪行：谋杀。原因何在？

他为何获释？Kathleen Cardone 法官自己在 4 月 6 日下令释放该恐怖分子的裁决中确认，他被控“参与二十世纪一些最臭名昭著的事件或与之有关联。这些事件包括入侵猪湾、伊朗门丑闻、炸毁古巴民航 455 班机及 1997 年在哈瓦那旅游中心放置炸弹。一些阴谋理论家称，他还参与暗杀约翰·肯尼迪总统”。

美国国土安全部移民归化局为何不利用现有机制监禁这名恐怖分子？美国总检察长办公室最近于 3 月 19 日明确指出，他获释后有可能逃逸。

美国政府为何无视委内瑞拉玻利瓦尔共和国提出的引渡请求和所有例行要求？

这名在此半球最臭名昭著的恐怖分子现在怎么可能会获释，而 5 名古巴青年却仍被无情监禁，他们的唯一罪行是打击恐怖主义？

对古巴而言，答案显而易见。释放这名恐怖分子是白宫一手策划的，是对 Posada Carriles 知情不报、闭口不谈他长期担任美国特工人员期间的许多秘密的一种补偿，那时他曾参与“秃鹰行动”，以及对古巴、尼加拉瓜和世界其他人民发动的肮脏战争。

美国政府，特别是美国总统，应对释放这名恐怖分子及其后果承担全部责任。

即使现在，在释放他之后，美国政府仍拥有再次逮捕他的全部情报和法律机制。现在只需要真正打击恐怖主义的政治意愿，布什总统曾说，“若为恐怖分子提供避难所，若为恐怖分子提供补给，若为恐怖分子提供协助，就是与恐怖分子同罪”。
